

CITOCUT 40 I



ES **Manual de utilización y mantenimiento** / Conservare il libretto d'istruzioni per ulteriori consultazioni

PT **Manual de utilização e de manutenção** / Conserve este manual de instruções em todos os idiomas antes indicados

Cat n° : W 000 264 675
Rev : A
Date : 11/08



Contact : www.saf-oerlikon.com

6.3. PIEZAS DE RECAMBIO

(Ver el desplegable figura 1 al final del manual)

Rep Pos	REF / RIF.	Designación	Designação
CITOCUT 40I			
		Cara delantera	Painel frontal
3	W000265987	Bolsa Botón Azul	Embalagem Botão Vermelho
5	W000147170	Base F aisl. conector 200A	Base F Isol União Rap 200A
14	W000147221	Interruptor 25A 2P 45 D Trifásico	Interruptor 25A 2P 45 D Trifásico
15	W000265817	Conjunto cara delantera.	Conjunto painel frontal
		Cara trasera	Painel traseiro
11	W000147400	Filtro manorreductor 1/4G 5 micras	Filtro redutor 1/4G 5 micron
13	W000010102	Cable 4 x 6mm2	Cabo 4 x 6mm2
		Elementos internos	Elementos internos
17	W000148729	Contacto 9A 3P1OF 24AC	Contacto 9A 3P1OF 24AC
18	W000265814	Electroválvula D4 3V 24V 50/60HZ	Electroválvula D4 3V 24V 50/60HZ
19	W000265815	Tarjeta de mando ondulador	Placa comando ondulador
20	W000265548	Ondulador CITOCUT 40I	Ondulador CITOCUT 40 I
21	W000265816	Conector 2 X 75A	Conector 2 X 75A
22	W000273361	Tarjeta automática	Carta electrónica automática
23	W000241700	Tarjeta soporte hembra haz	Carta electrónica da ficha fêmea do painel

6.3. PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

(ver folheto FIGURA 1 no fim das instruções)

6.4. PROCEDIMIENTOS DE REPARACION

6.4. PROCEDIMENTO DE REPARAÇÃO

Las intervenciones realizadas en las instalaciones eléctricas deben ser confiadas a personas cualificadas para realizarlas (véase el capítulo CONSIGNAS DE SEGURIDAD).

As intervenções efectuadas nas instalações eléctricas devem ser confiadas a pessoas qualificadas para as efectuar (ver capítulo INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA).

CAUSAS	REMEDIOS
NO HAY ARCO PILOTO / INTERRUPTOR DE PUESTA EN SERVICIO ENCLAVADO / PANTALLA APAGADA	

CAUSAS	SOLUÇÕES
NÃO HÁ ARCO PILOTO / INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR ACCIONADO / VISOR APAGADO	

<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Corte del cable de alimentación <input type="checkbox"/> Fusibles en tarjetas defectuosos 	<p>Controlar:</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ la tensión de red antes y después del conmutador M/A ☞ reemplazar los fusibles defectuosos ☞ controlar las tensiones de alimentación de la tarjeta
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Corte do cabo de alimentação <input type="checkbox"/> Fusíveis nas placas defeituosos 	<p>Controlar:</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ a tensão de rede antes e depois comutador on/off ☞ substituir os fusíveis defeituosos ☞ controlar as tensões de alimentação da placa
---	--

NO HAY ARCO PILOTO / INTERRUPTOR DE PUESTA EN SERVICIO ENCLAVADO / PANTALLA ACTIVA	
---	--

NÃO HÁ ARCO PILOTO / INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR ACCIONADO / VISOR LIGADO	
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Corte de cables de torcha <input type="checkbox"/> Corte de conexiones de gatillos <input type="checkbox"/> Potencia defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Controlar las conexiones ☞ Controlar el cortocircuito electrodo / tobera sin aire ☞ Controlar la presencia de llegada de aire tras pulsación del gatillo
--	--

<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Corte cabos de tocha <input type="checkbox"/> Corte conexões gatilhos <input type="checkbox"/> Potência defeituosa 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Controlar as conexões ☞ Controlar o curto-circuito eléctrodo bocal sem ar ☞ Controlar a presença de entrada de ar depois de premir o gatilho
---	--

NO HAY ARCO PILOTO / INTERRUPTOR DE PUESTA EN SERVICIO ENCLAVADO / DEFECTO DE RED VISUALIZADO	
--	--

NÃO HÁ ARCO PILOTO / INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR ACCIONADO / INDICAÇÃO DEFEITO REDE	
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Tensión de red fuera de las tolerancias: 360 V < Ured > 440 V 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Controlar la tensión de red ☞ Conectar el aparato en otra toma
--	---

<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Tensão de rede fora de tolerâncias: 360 V < Urede > 440 V 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Controlar a tensão de rede ☞ Ligar o aparelho numa outra tomada
--	--

NO HAY ARCO PILOTO / INTERRUPTOR DE PUESTA EN SERVICIO ENCLAVADO / DEFECTO TÉRMICO VISUALIZADO	
---	--

NÃO HÁ ARCO PILOTO / INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR ACCIONADO / INDICAÇÃO DEFEITO TÉRMICO	
--	--

<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Rebasamiento de factor de marcha, aparato sobrecargado <input type="checkbox"/> Insuficiencia de aire de enfriamiento <input type="checkbox"/> El ventilador no funciona 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Esperar la fase de enfriamiento, el aparato se pone automáticamente en marcha ☞ Libere la parte delantera y trasera del generador
---	--

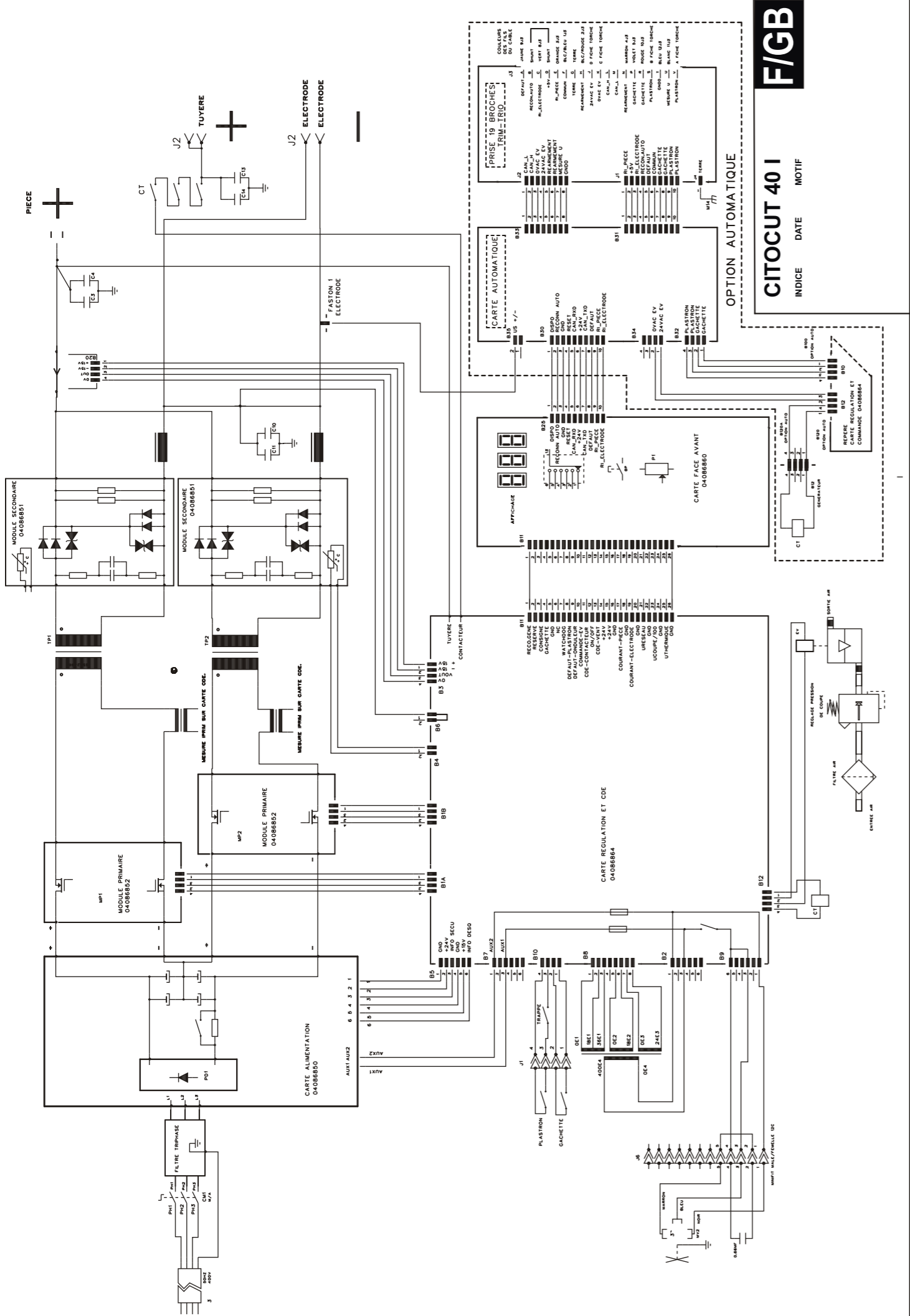
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Factor de marcha ultrapassado, aparelho sobrecarregado <input type="checkbox"/> Insuficiência de ar de arrefecimento <input type="checkbox"/> Ventilador parado 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Esperar pela fase de arrefecimento, o aparelho volta a ligar-se automaticamente. ☞ Manter as partes de trás e da frente do gerador desobstruídas
--	---

NO HAY ARCO PILOTO / INTERRUPTOR DE PUESTA EN SERVICIO ENCLAVADO / DEFECTO DE PRESIÓN VISUALIZADO	
--	--

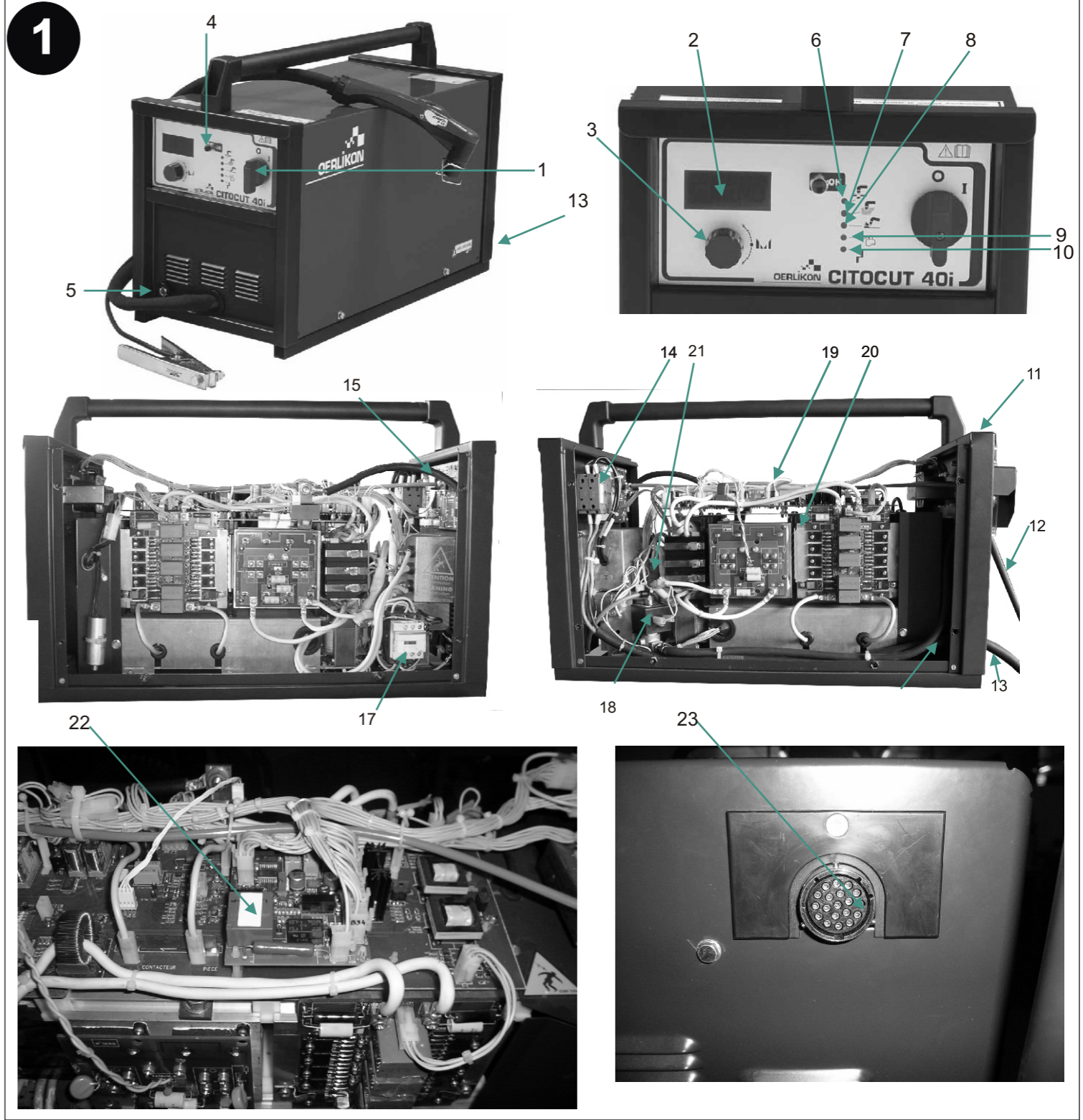
NÃO HÁ ARCO PILOTO / INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR ACCIONADO / INDICAÇÃO DEFEITO PRESSÃO	
--	--

<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Insuficiencia de presión <input type="checkbox"/> Tubo de aire dañado 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Verificar que P>5 Bar ☞ Aumentar la presión de aire si fuere necesario ☞ Verificar el estado del tubo de aire
---	--

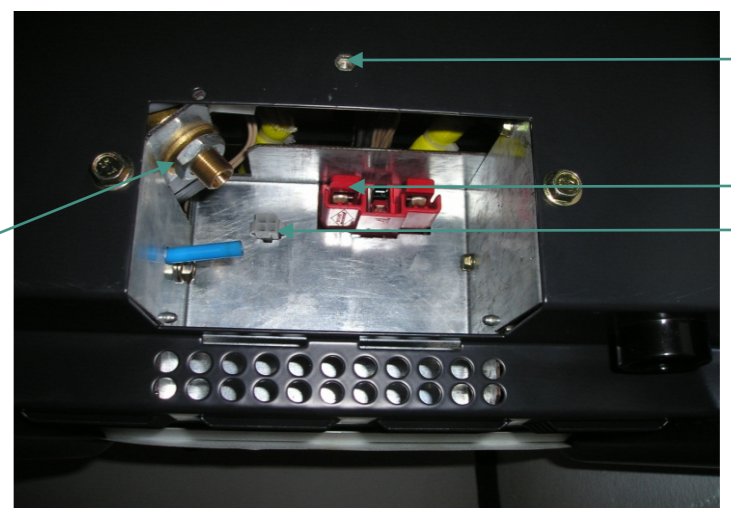
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Insuficiência de pressão <input type="checkbox"/> Tubo de ar danificado 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Verificar que P>5 Bars ☞ Aumentar a pressão de ar se necessário ☞ Verificar o estado do tubo de ar
---	---



F/GB
CITOCUT 40 I
 INDICE DATE MOTIF



§ 5.1 PROCEDURE DE LA TORCHE



2

MODIFICATIONS APPORTEES

Première page :

L'ISEE passe à l'indice A

Sommaire :

Mise à jour du sommaire

Toutes les pages :

Dans toute l'isee, ajout de la version AUTOMATIQUE

Modifications faites le 29.09.08. Fiche de modif n° 16575

L'ISEE passe à l'indice A
